



Варшава

ІНСТРУКЦІЯ З ОБСЛУГОВУВАННЯ

версія 1aU4

EN ISO 9001

WG-22.N...

Мікропроцесорний детектор
окси вуглецю
зі змінним детекторним сенсором
серія U4

ПЕРЕД встановленням слід повністю ознайомитися зі
змістом ІНСТРУКЦІЇ з
ОБСЛУГОВУВАННЯ.



Для запевнення безпеки під час
встановлення і експлуатації детектора
необхідно дотримуватися рекомендацій та
застережень даної Інструкції з
обслуговування.



Приступати до встановлення можна лише після того,
як ви повністю засвоїли положення даної Інструкції.

Інструкцію слід зберегти для ознайомлення з нею
користувача системи викриття газів.

1. Призначення	стор. 2
2. Технічні параметри WG-22.N	3
3. Опис детектора	4
4. Умови встановлення	5
5. Встановлення WG-22.N	6
Схеми з'єднань системи керування вентиляцією підземних гаражів	7
6. Техобслуговування / експлуатація	10
6.2 ЗАМІНА ДАТЧИКА	11
7. Гарантійні умови	12
8. Зміст Декларації відповідності ЄС	12
Протокол періодичної перевірки	13
Реєстраційна картка продукту	19

ВИРОБНИК:



GAZEX

вул. Маліновського 5, 02-776

Варшава тел: (+22) 644 2511

факс: (+22) 6412311 www.gazex.pl

Логотип і назва gazex є зареєстрованими товарними знаками підприємства GAZEX.
Логотип TUV CERT EN ISO 9001 є зареєстрованим товарним знаком TUV Rheinland Euroqua.

З нами живеш і працюєш В БЕЗПЕЦІ!!

©gazex

1. ПРИЗНАЧЕННЯ

Детектор типу **WG-22.N** призначений до викриття присутності окису вуглецю CO (чадного газу) у повітрі в закритих приміщеннях. Детектор має три пороги сигналізації тривоги (що задаються на етапі виготовлення). Версія **WG-22.NG** призначена для керування системою вентиляції в гаражах і на підземних паркінгах.

Завдяки вбудованій схемі температурної компенсації детектор можна застосовувати в умовах змінних температур. Прилад оснащено змінним інтелектуальним модулем з напівпровідниковим датчиком окису вуглецю, що полегшує технічне обслуговування, спрощує калібрування і дозволяє зменшити експлуатаційні витрати.

Детектор є пристроєм у звичайному виконанні і не може використовуватися у зонах, де існує загроза вибуху газів, випарів, зависі або пилу. Пропонуються такі моделі детекторів **WG-22.N**:

ТАБЛИЦЯ 1.1.

МОДЕЛЬ:	Живлення 230 В~	Живлення 12 В=	КОНТАКТ. вихід A1	КОНТАКТ. вихід A2	КОНТАКТ. вихід A3	КОНТАКТ. вихід АВАРІЯ	Вихід ТРИВОГА 12 В	Внутр. сирена	Внутр. акумулятор
WG-22.NS	✓					✓	✓	✓	
WG-22.NAS		✓				✓	✓	✓	
WG-22.NBS	✓					✓	✓	✓	✓
WG-22.NG	✓		✓	✓		✓	✓		
WG-22.NGS	✓		✓	✓		✓	✓	✓	
WG-22.NGA		✓	✓	✓		✓	✓		
WG-22.NGB	✓		✓	✓		✓	✓		✓
WG-22.NGBS	✓		✓	✓		✓	✓	✓	✓
WG-22.NG3	✓		✓	✓	✓	✓	✓		
WG-22.NG3A		✓	✓	✓	✓	✓	✓		
WG-22.NG3B	✓		✓	✓	✓	✓	✓		✓

Інші опції можливі у разі окремого замовлення

Позначення, що використовуються у вищенаведеній таблиці і подальшому тексті інструкції:

ppm – одна мільйонна частка об'єму; obj. – вимірювання за об'ємом ; A1, A2, A3 – відповідно, стан ТРИВОГА 1, ТРИВОГА 2, ТРИВОГА 3; АВАРІЯ – стан порушення або відсутності електроживлення детектора.

Надалі у тексті інструкції усі варіанти детекторів будуть позначатися як **WG-22.N** за винятком випадків, коли опис стосується певної моделі детектора.

Детектори **WG-22.N...** за своїм функціональним призначенням становлять наступну розширену версію детекторів серії **WG-2.L** і **WG-22** згідно з наведеною нижче таблицею:

ТАБЛИЦЯ 1.1.2.

Стара версія	немає	WG-2.L	WG-2.LA	WG-2.LB	WG-2.L3	WG-2.LG	WG-2.LGB	WG-2.LGA	WG-2.LGS	WG-2.LGR
Попередня версія	WG-22	WG-22.S	WG-22.AS	WG-22.BS	brak	WG-22.G	WG-22.GB	WG-22.GA	WG-22.GS	WG-22.GR
Поточна версія	WG-22.N	WG-22.NS	WG-22.NAS	WG-22.NBS	WG-22.NG3	WG-22.NG	WG-22.NGB	WG-22.NGA	WG-22.NGS	WG-22.NG

Блок-схема керування вентиляцією у підземних гаражах

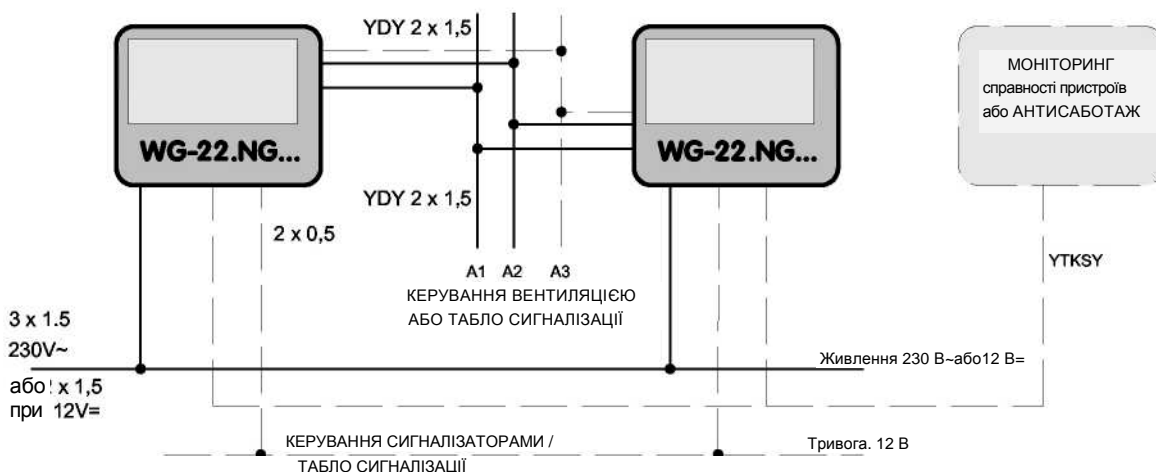


Рис. 1.2

2. ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

TABELA 2.1.

Номинальна напруга живлення (коливання)	230 В~ (190 ÷ 253 В), 50 Гц, а також версія WG-22.N...B; 12 В= (8,5 ÷ 16 В) - версія WG-22.N...A
Споживання потужності/струму	максимум 4 Вт (версія WG-22.N...A - максимум 180 мА при 12В, без виходу напруги)
Робоча температура	рекомендовано від -10°C до +40°C; припустимо від -20°C до +50°C короткочасно припустимо (<1 год./24 год.); при відносній вологості повітря від 35% до 90% (без конденсації вологи на чутливому елементі !)
Вид датчика газу	напівпровідниковий, з вугільним фільтром, керований у цифровому режимі; у змінному інтелектуальному модулі,
Виявлювані гази	окис вуглецю, у діапазоні 20 ■*■ 1000 ppm
Гази, що викликають збурення	Водень (>100ppm), етиловий спирт (> 1% об'єму), хлор; дефіцит кисню (<18% об'єму), гвалтовне зростання вологи
Час відгуку	біля 20 с (без часу дифузії до детектора); метрологічна готовність = 0,5 ÷ 12 годин в залежності від часу перерви у живленні
Пороги сигналізації	A1 = ~23 мг/м ³ CO (~20ppm) (середнє за 15 хв.) A2 = 117 мг/м ³ CO (100ppm) (середнє за 15 хв., -NDSch) A3 > 300ppm CO (миттєва концентрація); або згідно з свідоцтвом про калібрування
Умови калібрування	20(-2/+5)°C, відносна вологість 65(±10)%, атмосферний тиск 1013(±30)гектоПа, мінімум 72 години безперервного живлення
Точність задавання порогів сигналізації	± 15 % для A2 (в умовах калібрування)
Стабільність порогів сигналізації	±15 %, у діапазоні температур від 0°C до +40°C ± 20 % - довготермінова протягом 1 року, але не гірше ніж ± 30 % протягом 3 років
Період калібрування (перевірка рівнів сигналізації)	36 місяців(рекомендований) – сигналізація тільки у Нормальному стані у вигляді швидких (4 Гц) пробісків зеленого індикатора ЖИВЛЕННЯ; оптимальний = 12 місяців
Сигналізація тривоги	оптична: червоні світлодіоди - A1, A2, A3, АВАРІЯ = жовтий світлодіод звукова (лише версія WG-22.N...S): ТРИВОГА 1: переривчастий сигнал з можливістю вимикання * ТРИВОГА 2 і ТРИВОГА 3: - безперервний сигнал (біля 90 дБ/1 м) *;
Виходи напруги: Контактні виходи: сигналу тривоги	Тривога.12В: 8,5 + 12В (версія ...А: U _{живлення} - 2В); max 0,1А (версія ...А: max 1А) для керування, наприклад, внутрішньою сиреною або табло сигналізації; активні для ТРИВОГИ 1** або ТРИВОГИ 2 та ТРИВОГИ 3, A1, A2, (лише для версії WG-22.N.G...), A3 (лише для версії WG-22.NG3...) перемики NO/NC; незалежні для кожного порогу; max.4А (при резистивному навантаженні) або max.2А (при індуктивному навантаженні - двигуни) або max.0,6А (при чисто індуктивному навантаженні –люмінесцентні лампи, max.250В~ lub 24В=; мінімальне навантаження (підтримка виходів) = 20 с.; варіант – біля 2 хв.**
Вихід сигналізації АВАРІЯ	контактний, перемикий NO/NC, навантажність, як зазначено вище; вказує на внутрішнє ушкодження детектора, відсутність чутливого елемента, вихід з ладу запобіжника виходу сигналізації тривоги 12В або іншого запобіжника, або ж відсутність напруги живлення
Електронні схеми	Технологія поверхневого монтажу SMD, вбудована схема контролю живлення і справності запобіжників; Увага: відсутній вимикач живлення!
Захисти	первинна сторона (живлення 230 В): топкий запобіжник з затримкою спрацьовування Т63mA + варистор; вторинна сторона: автозапобіжник + топкий запобіжник виходу Тривоги 12В F100mA (версія WG-2.N...A: F1A)
Розміри, вага	190 x 165 x 96 мм вис. шир. глиб. (з дросельними з'єднаннями); вага ≈ 0,6 кг
Виконання корпусу	ABS, IP44, кріплення у 3 точках (шаблон свердлень на упакованні)

*- можливість регулювання гучності або вимикання за допомогою внутрішнього перемикача (на головній панелі)

** - можливість регулювання за допомогою внутрішнього перемикача (на головній панелі)

УВАГА – ЦЕ ВАЖЛИВО:



- Чутливий елемент (датчик) детектора відрізняється стійкістю щодо **короткочасного** збільшення концентрації CO до 1 % по об'єму або газів та випарів вибухових речовин до рівня 50% DGW. Але тривала експлуатація детектора в умовах концентрації CO, що перевищує 1000ppm або рівень 3...5% DGW для вибухових газів чи випарів є **НЕПРИПУСТИМОЮ** ! Це може призвести до тривалої зміни вимірювальних параметрів детектора або до цілковитого виходу з ладу датчика газу.
- Не рекомендується експлуатувати детектор протягом тривалого часу в діапазоні концентрацій вище порогового рівня детектора ТРИВОГА 2 (або ТРИВОГА 3) – це може призвести до зазначених вище результатів.
- НЕ МОЖНА для перевірки функціонування детектора використовувати гази з неконтрольованою концентрацією!

3. ОПИС ДЕТЕКТОРА

Вигляд після зняття кришки клемної коробки детектора. Монтажне положення.



Запобіжник виходу 12В

ТАБЛИЦЯ 3.1 Реалізація функцій на виходах і стани детектора:

СТАН	ТРИВОГА 1 NO-COM NC-COM		ВИХІД/ ТРИВОГА 2 NO-COM NC-COM		КОНТАКТНІ ВИХОДИ ТРИВОГА 3 (лише версія ...N3G) NO-COM NC-COM		АВАРІЯ NO-COM NC-COM		Вихід напруги Вихід Тривога / 12 В	
	затискачі №	03-04	03-05	06-07	06-08	09-10	09-11	12-14		12-13
НОРМАЛЬНИЙ	Розімкнення	ЗІМКНЕННЯ	Розімкнення	ЗІМКНЕННЯ	Розімкнення	ЗІМКНЕННЯ	Розімкнення	ЗІМКНЕННЯ	ЗІМКНЕННЯ	немає напруги
ТРИВОГА 1	ЗІМКНЕННЯ	Розімкнення	Розімкнення	ЗІМКНЕННЯ	Розімкнення	ЗІМКНЕННЯ	Розімкнення	ЗІМКНЕННЯ	ЗІМКНЕННЯ	біля 12В*
ТРИВОГА 2	ЗІМКНЕННЯ	Розімкнення	ЗІМКНЕННЯ	Розімкнення	Розімкнення	ЗІМКНЕННЯ	Розімкнення	ЗІМКНЕННЯ	ЗІМКНЕННЯ	біля 12В
ТРИВОГА 3	ЗІМКНЕННЯ	Розімкнення	ЗІМКНЕННЯ	Розімкнення	ЗІМКНЕННЯ	Розімкнення	Розімкнення	ЗІМКНЕННЯ	ЗІМКНЕННЯ	біля 12В
АВАРІЯ	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	ЗІМКНЕННЯ	Розімкнення	Х

НОРМАЛЬНИЙ стан (0)- миттєва концентрація CO нижче 20ppm; середні значення концентрації за 15 хвилин нижче порогів сигналізації; постійно світиться зелений індикатор ЖИВЛЕННЯ;

НОРМАЛЬНИЙ стан (1)- миттєва концентрація CO вище.20ppm (але < ок.300ppm); середні значення концентрації за 15 хвилин нижче порогів сигналізації; циклічні короточасні вимкнення зеленого індикатора ЖИВЛЕННЯ (присутність окису вуглецю у нешкідливій для здоров'я людини концентрації);

НОРМАЛЬНИЙ стан (2)- миттєва концентрація CO нижче 20ppm; середні значення концентрації за 15 хвилин нижче порогів сигналізації; швидкі проблиски (4 Гц) зеленого індикатора ЖИВЛЕННЯ = рекомендується калібрування сенсорного модуля (після близько 36 місяців експлуатації), цілковита функціональність детектора (сигналізація інших станів згідно з приведеним нижче описом);

ТРИВОГА 1 – перевищення першого порогового рівня концентрації A1; горить червоний індикатор A1, (безперервно горить або повільно блискає індикатор ЖИВЛЕННЯ);

ТРИВОГА 2 - перевищення другого порогового рівня концентрації A2, горять червоні індикатори A1 і A2 (безперервно горить або повільно блискає індикатор ЖИВЛЕННЯ);

ТРИВОГА 3 - перевищення третього порогового рівня концентрації A3, горять червоні індикатори A1, A2 і A3, (безперервно горить або повільно блискає індикатор ЖИВЛЕННЯ);

АВАРІЯ – коротке замикання у контурі виходу детектора Тривога. 12 В, внутрішнє ушкодження детектора (горить індикатор ЖИВЛЕННЯ і жовтий індикатор АВАРІЯ) або вихід з ладу інших запобіжників чи відсутність напруги живлення детектора (контактні виходи – див. Таблицю 3.1, жодний індикатор не святиться).

X – СТАН виходу в залежності від типу ушкодження; має бути зігнорований

* - функціональний перемикач „4" в положенні догори „ON"; (в положенні донизу – немає напруги на A1)

Опис станів і значення оптичної сигналізації (не стосується станів підчас щорічного тесту виходів і відсутності напруги живлення):

ІНДИКАТОР	колір	не горить	безперервно горить	проблискує
АВАРІЯ	жовтий	- Нормальний (0) - Нормальний (1) - Нормальний (2) - Тривога 1 - Тривога 2 - Тривога 3	- brak moduiu sensora; - uszkodzenie detektora; - uszkodzenie bezpiecznika wujńcia Alarm. 12V	X
ЖИВЛЕННЯ	зелений	- brak zasilania; - brak moduiu sensora	- Нормальний (0) - Тривога 1 - Тривога 2 - Тривога 3	- повільно (1 Гц) = початкове прогрівання після включення живлення; - швидко (4 Гц) = перевищення рекомендованого періоду калібрування, у стані Нормальний(2) або Аварія запобіжника виходу тривоги 12 В; - повільно (короткі вимкнення кожні 2,5 с) = наявність CO, у стані Нормальний (1) або у станах сигналізації тривоги
ТРИВОГА 1	червоний	- Нормальний (0) - Нормальний (1) - Нормальний (2) - Аварія	- Тривога 1 - Тривога 2 - Тривога 3	X
ТРИВОГА 2	червоний	- Нормальний (0) - Нормальний (1) - Нормальний (2) - Аварія	- Тривога 2 - Тривога 3	X
ТРИВОГА 3	червоний	- Нормальний (0) - Нормальний (1) - Нормальний (2) - Аварія	- Тривога 3	X

X – стан не повинен виникати, слід трактувати його як аварійний

4. УМОВИ ВСТАНОВЛЕННЯ



Користувач детектора і фахівець, що його встановлює, повинні усвідомлювати спеціальне призначення детектора WG-22.N З огляду на це виконання усіх робіт по встановленню і обслуговуванню потребує МАКСИМАЛЬНОЇ СТАРАННОСТІ!!

4.1. Вибір МІСЦЯ ВСТАНОВЛЕННЯ детектора у приміщенні з загрозою витоку окису вуглецю має ВИРІШАЛЬНЕ значення для належного функціонування детектора (з точки зору запевнення безпеки осіб у даному приміщенні). В зв'язку з цим визначення місця встановлення коаще доручити кваліфікованому фахівцю.

Оскільки окис вуглецю дещо легший від повітря і легко змішується з ним, у більшості випадків можна вважати оптимальними такі місця розміщення детектора WG-22.N:

- - на стіні, стійці, опорі або кронштейні на висоті **близько 180-200 см** або вище;
- - якнайближче до потенційного джерела виділення газу, не далі ніж за **8м** від нього (якщо міряти по стелі);
- - осторонь від припливних вентиляційних отворів, вікон;
- - у місці вільної циркуляції повітря (або поблизу випускних отворів);
- - у місці, де зазвичай знаходяться або можуть знаходитися люди;
- - не на сонці, не над джерелами тепла;
- - поза загрозою механічного пошкодження, у місці без коливань, вібрації та джерел потужного електромагнітного поля;
- - там, де немає загрози прямого впливу: повітря зовні, водяної пари, води чи інших рідин, вихлопних газів, пічних газів, пилу.

Зазначені вище відстані до джерела виділення газів стосуються зони неспотвореної дифузії області, тобто простору з однаковою температурою, без механічних перешкод, що обмежують проходження газів чи парів, без примусової циркуляції повітря, без гравітаційної вентиляції. Для належного розташування детекторів потрібно враховувати усі ці фактори.

4.2. МОНТАЖНЕ ПОЛОЖЕННЯ:

рекомендоване - ВЕРТИКАЛЬНЕ, кабельні отвори (сальники) дивляться донизу! Як на малюнку у розділі 3.

припустиме – вертикальне з відхиленням <45°, з кабельними сальниками з правого чи лівого боку

припустиме - горизонтальне, на площині стелі, датчиком донизу, (увага – утруднена дифузія газу= довший час відгуку). Inne pozycje niedozwolone.



УВАГА: з огляду на постійне вдосконалення продукції та бажання надати якнайповнішу докладну інформацію про цю продукцію та озброїти користувача знаннями, необхідними для належної довготермінової експлуатації наших виробів з використанням попереднього досвіду Клієнтів, підприємство GAZEX залишає за собою право впроваджувати дрібні зміни до

технічних специфікацій на свої вироби, які не відображені у даній ІНСТРУКЦІЇ З

ОБСЛУГОВУВАННЯ, а також вносити необхідні поправки до змісту цієї інструкції. У зв'язку з цим просимо звертатися до Виробника з метою верифікації та підтвердження актуальності наявної Інструкції з обслуговування (при цьому потрібно чітко зазначити тип/ виконання і модель пристрою, який використовується, а також номер видання інструкції).

5. ВСТАНОВЛЕННЯ WG-22.N

ПЕРЕД встановленням потрібно упевнитися в тому, що до детектор додається: **індивідуальний сертифікат калібрування детектора** (зазначений серійний номер детектора повинен відповідати змістові маркірувальної позначки). Дану інструкцію та зазначений вище документ треба зберегти і обов'язково передати користувачеві, оскільки калібрувальний сертифікат становить підставу для розгляду можливих рекламацій.

5.1. Зняти кришку клемної коробки детектора.

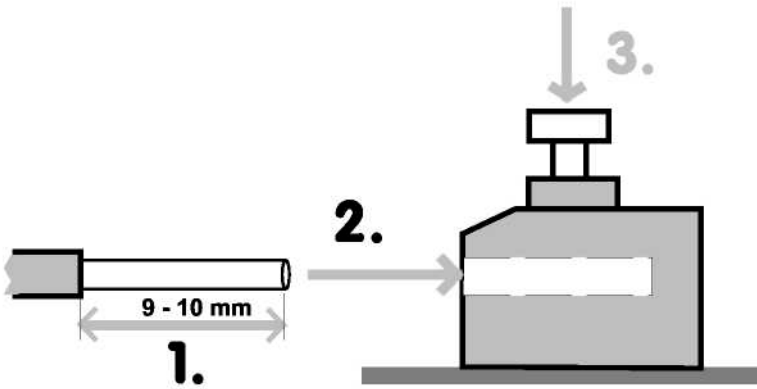
5.1.1. ЕЛЕКТРОПРОВОДИ:

Вибір проводів не має критичного значення – треба використовувати типові електромонтажні проводи. Рекомендовані перетини показано на блок-схемі з'єднань - Рис. 1.2., 5.1.1 і 5.1.2. НЕ можна використовувати проводи з товщиною жил, що перевищує 2,5 мм²! Детектор оснащений затискачами з автоматичним блокуванням; стійкими до вібрації і старіння матеріалу контактів. Спосіб приєднання проводів до затискачів представлено на Рис. 5.1.3.



5.1.2. Кінці проводів потрібно підготувати таким чином, щоб після введення до клемної коробки закрплені у затискачах жили не треба було закручувати всередину детектора, а ущільнення кабельного сальника щально оточувала зовнішню ізоляційну оболонку кабеля.

5.1.3.A Вкладання жили до затискача:



1. Зняти ізоляцію з жили на довжину 9 - 10 мм (дотримати зазначені розміри!)
2. Пінцетом втиснути кінець жили до отвору затискача, поки не відчуте опір. Належним чином введений провід не висмикується з затискача. Вивільнити і вийняти провід можна лише наткнувши на важіль 3.

Рис. 5.1.3 Порядок дій закріпленні проводів у затискачі

5.1.3. Затиснути проводи у кабельних сальниках.



ВАЖЛИВО: Затискання проводу у сальнику повинно бути настільки міцним, щоб провід не можна було вручну висмикнути з детектора (при цьому механічні зусилля не повинні переноситися на затискачі детектора). Таким чином забезпечується належна герметичність детектора. У разі необхідності підключення більшої кількості проводів (коли вже зайняті усі існуючі кабельні канали WG-22.N), додаткові канали з діаметрами, що відповідають діаметру проводів, потрібно зробити поруч з існуючими або на кришці клемної коробки. Ці канали повинні відповідати вимогам щодо щільності та герметичності. Недозволяється робити отвори у інших стінках або дні детектора! Неприпустимим є введення проводів безпосередньо через висвердлені отвори (без кабельних сальників) або через ущільнення кришки клемної коробки.

5.1.4. Поставте на місце кришку клемної коробки детектора. З метою виключення можливості доступу сторонніх осіб слід опломбувати кришку.

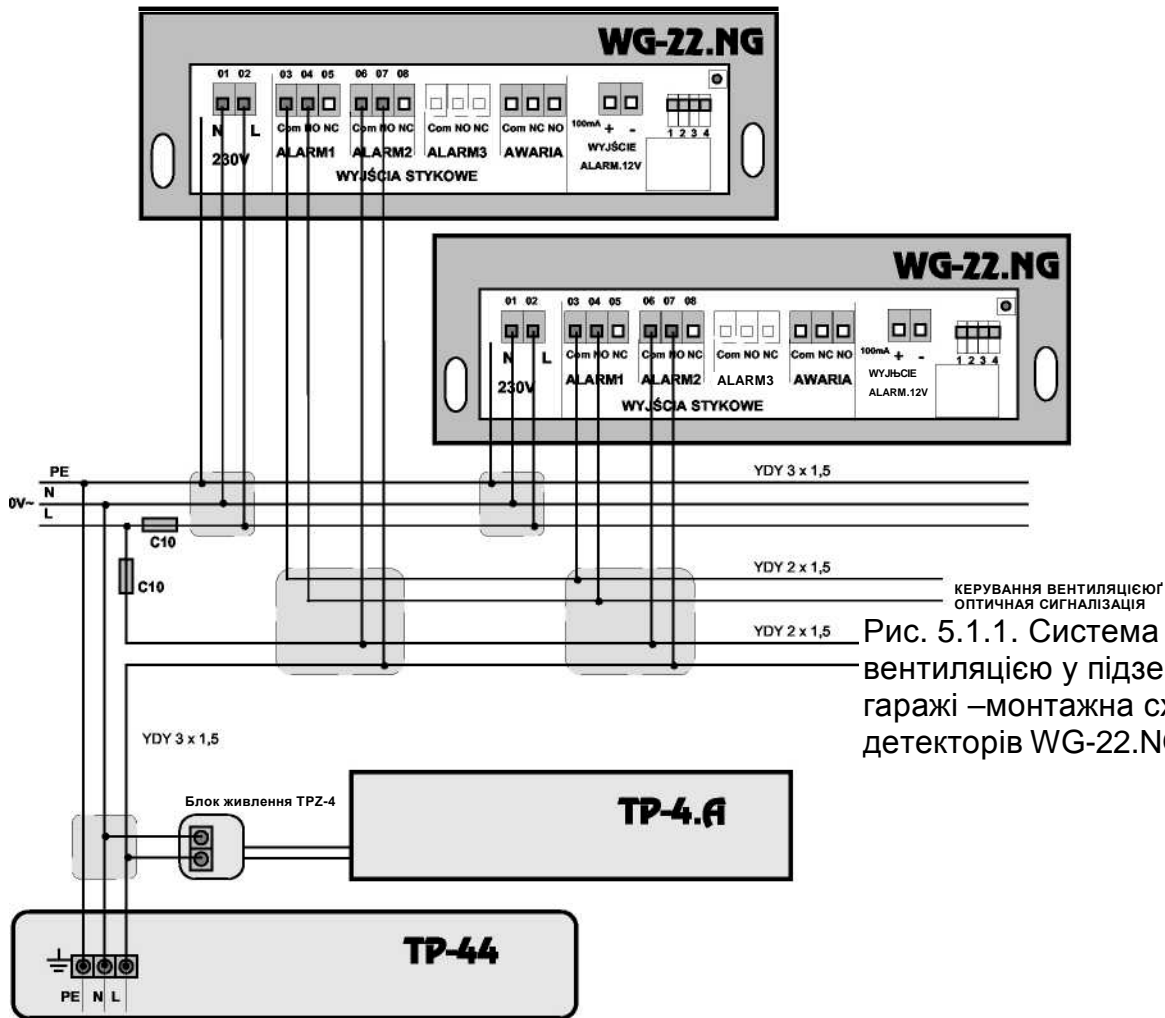


Рис. 5.1.1. Система керування вентиляцією у підземному гаражі –монтажна схема детекторів WG-22.NG.

ІНШІ ТАБЛО TP-44 (максимум 3 шт.) Керування більшою кількістю табло або двигунами з потужністю вище 0,4 кВт – через зовнішній КОНТАКТОР

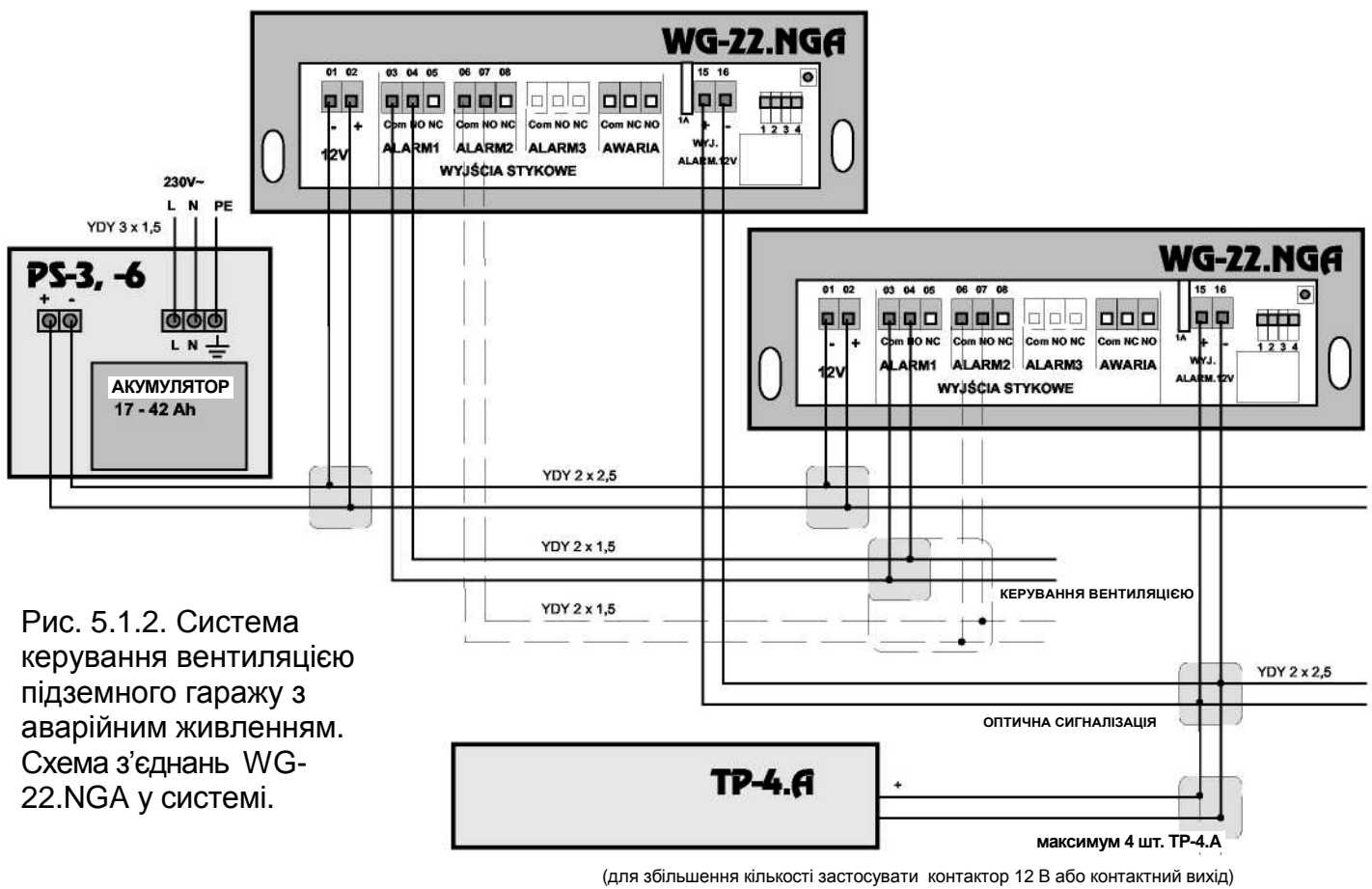


Рис. 5.1.2. Система керування вентиляцією підземного гаражу з аварійним живленням. Схема з'єднань WG-22.NGA у системі.

(для збільшення кількості застосувати контактор 12 В або контактний вихід)

5.2. Детектор слід встановити таким чином, щоб впускний отвір датчика газу на передній стінці детектора нічим не перекривався, а сам датчик оточував вільний простір з радіусом >0,5м.

5.2.1. Належить звернути увагу на те, щоб детектору не загрожували механічні пошкодження або заливття водою чи іншими рідинами.



ЗАЛИТТЯ детектора водою або іншими рідинами призводить до **КАТАСТРОФІЧНОГО** виходу з ладу датчика газу! У цьому випадку гарантія **НЕ** передбачає ремонт детектора!

5.3. У разі прокладення кабелів через зону з можливою присутністю сторонніх осіб слід прокладати кабелі у трубах з пластмаси. Це дозволить захистити систему від випадкового або навмисного ушкодження.



5.4. Підключіть живлення 230 В~ до детектора WG-22.N (або 12 В= до WG-22.N...A).

ПРИМІТКА: Детектор WG-22.N не має вимикача живлення. Належить підключати живлення через відокремлювач з належним забезпеченням на розподільчому щитку.

5.4.1. Фазовий провід підключити до затискача 02 з позначкою „L”, нульовий провід (нейтральний) – до затискача 01 з позначкою „N”. Захисний провід „PE” залишити не підключеним. Пульсуючий зелений індикатор свідчить, що розпочалося прогрівання датчика (близько 20 с). Виходи залишаються у нормальному стані. Після цього початкового циклу детектор переходить до нормального режиму роботи – постійно увімкнений зелений індикатор живлення (за умови, що концентрація викривного газу у приміщенні не перевищує порогових рівнів сигналізації тривоги детектора!)

5.4.2. **ПРИМІТКА:** Цикл прогрівання виконується також після перерви у живленні WG-22.N. У зв'язку з цим необхідно потурбуватися про безаварійне живлення системи – використовувати індивідуально забезпечений контур живлення безпосередньо від головного розподільчого щитка! Забезпечте розв'язку між контурами керування і живлення.



5.4.3. Детектор передбачає практичну процедуру тестування, яка дозволяє перевірити правильне підключення проводів і реакцію підключених зовнішніх пристроїв. Процедура розпочинається (при закінченому циклі прогрівання) після натиснення і затриманні протягом приблизно 10 с клавіші „ТЕСТ ВИХОДІВ” (у клемній коробці, над функціональним перемикачем). Цикл тестування починається зі створення стану ТРИВОГА 3, що триває протягом усього часу натискання цієї клавіші з додаванням до цього часу не більш ніж 10 секунд. Далі створюються по черзі стани ТРИВОГА 2, ТРИВОГА 1 і АВАРІЯ тривалістю 10 с кожний. Під час усього циклу тестування проблискує зелений індикатор ЖИВЛЕННЯ. Процедура автоматично завершується переходом до НОРМАЛЬНОГО стану.

5.5. Кінцевим етапом встановлення є остаточна перевірка функціонування **WG-22.N** :

5.5.1. Упевніться у тому, що детектор отримує належне живлення за умови закінчення циклу прогрівання (і евентуального проведення ТЕСТУ) і знаходиться у НОРМАЛЬНОМУ стані (0) (з постійно ввімкненим зеленим індикатором ЖИВЛЕННЯ).

СПРОЩЕНИЙ ТЕСТ (рекомендується):

I. Тест виходів і оптичної / акустичної сигналізації – згідно з вищеописаною процедурою тестування - пункт 5.4.3.

II. Тест фізичної реакції датчика на окис вуглецю:

Через тестові насадки подавати (зі швидкістю приблизно 0,5 л/с) тестовий газ, що містить окис вуглецю з концентрацією > 25ppm (але <1000ppm). **Короткі циклічні (кожні 2,5 секунди) вимкнення зеленого індикатора ЖИВЛЕННЯ** (навіть при згаслих індикаторах тривоги), що відбуваються після 10-20 секунд після початку тесту (але не більше 40 секунд), **свідчить**, що датчик детектора викриває окис вуглецю = **тобто діє, як належить**. Вмикання окремих індикаторів тривоги залежить від концентрації CO у тестовому газі і тривалості подавання цього газу (див. 5.5.2).

У разі відсутності тестового газу можна скористатися з підручних джерел CO (див. 5.5.2.). Час подавання CO має тривати до першої реакції датчика на окис вуглецю – тобто до циклічного вимкнення індикатора ЖИВЛЕННЯ

РОЗШИРЕНИЙ ТЕСТ:

5.5.2. Створити аварійні стани детектора:

Через тестові насадки подавати (зі швидкістю приблизно 0,5 л/с) тестовий газ, що містить окис вуглецю. Для детекторів стандартної версії (з вимірюванням середнього значення за 15 хвилин), тестовий газ, що містить приблизно 500-1000ppm CO, має подаватися протягом 20÷40 с. (запуску стану ТРИВОГА 3). Для тестового газу, що містить приблизно 100-**K300**ppm CO, час подавання повинен дорівнювати **5-5-15** хв. (викликається стан ТРИВОГА 2) або 1÷3 хв. (для запуску стану хв..(запускається стан ТРИВОГА 1). Для нестандартних детекторів з калібруванням порогових рівнів згідно з результатами вимірювання миттєвих концентрацій треба підібрати тестовий газ з таким вмістом CO, щоб його концентрація була вища за середнє арифметичне значення сусідніх порогів сигналізації тривоги.

У разі відсутності тестового газу можна скористатися з підручних джерел CO: диму цигарки або тліючого паперу. Випустіть потужну порцію цигаркового диму поблизу впускного отвору або піднесіть попільничку з тліючою цигаркою, тліючим клаптиком картону або гофрокартону під отвір з написом „sensor”. Приблизно через **20-5-40** с повинен виникнути стан ТРИВОГА 3. Вихідні сигнали окремих станів відповідають Таблиці 3.1



Виходи і аварійна сигналізація детектора повертаються до нормального стану після того, як мине час, що відповідає концентрації дози тестового газу (середнє значення за 15 хвилин) і може тривати від кількох хвилин для стану ТРИВОГА 2 10-20 хвилин для стану ТРИВОГА 1. Мінімальний час тривання аварійної сигналізації визначається положенням функціонального перемикача згідно з Таблицею 5.5. і може становити 20 секунд або 2 хвилини. Така «підтримка» станів сигналізації тривоги захищає взаємодіючий пристрій (наприклад, вентилятори) від пускових перевантажень і забезпечує додаткову вентиляцію приміщень. Перемикання дозволяється виконувати при увімкненому живленні детектора. Пересування перемикачів у потрібне положення слід обережно здійснювати за допомогою тонкого леза викрутки. Інші доступні при встановленні функції описано у таблиці 5.5.

ТАБЛИЦЯ 5.5

Номер перемикача	Опис функції	Стан детектора, для якого функція є активною	Поточне положення перемикача „ON” (до гори - ВВІМКНЕНО)	ФУНКЦІЯ Положення перемикача „OFF” (донизу)
1	Внутрішня сирена (якщо встановлено)	A2, A3	постійно голосно	постійно стишена
2		A1	стишена, пульсуюча	вимкнена
3	Затримка вимкнення виходів (підтримка сигналів тривоги)*	A1 і A2 (A3)	> 20 секунд	>2 хвилин
4	Активізація виходу Alarm. 12 В для стану A1	A1	близько12 В=	немає напруги
		A2, A3	близько12 В=	близько12 В=

*- настройка перемикача має суттєве значення для нестандартної версії з пороговими рівнями, відкаліброваними на миттєві значення концентрації CO

У стандартній версії усі перемикачі встановлено на місці виготовлення у верхнє положення „ON” – ВВІМКНЕНО.

Детектор досягає своєї повної вимірювальної спроможності після приблизно 72 годин безперервного живлення. Факту введення у дію слід зареєструвати у Протоколі періодичної перевірки. Для автономних пристроїв необхідно заповнити протокол згідно з доданим до даного документу зразком. У разі використання пристрою у складі системи заповнюється один протокол для усієї системи

У випадку неясності або сумнівів щодо встановлення та експлуатації ДЕТЕКТОРА просимо звернутися до Повноважного дистриб'ютора або ВИРОБНИКА.

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ЕКСПЛУАТАЦІЯ

6.1. Завдяки багаторічному терміну служби напівпровідникових елементів детектора WG-22.N (включаючи датчик) технічне обслуговування зводиться до:

- A) - періодичного видалення пилу з кришки датчика на передній поверхні детектора,
- B) - періодичної перевірки функціонування системи згідно з процедурою 5.5. з розділу Встановлення.,

Рекомендована частота періодичних перевірок не рідше, ніж раз у 3 місяці.

C) - періодичну перевірку слід також виконувати ЩОРАЗУ після виникнення спеціальних умов праці детектора, а саме:

- 1) виникнення екстремальних умов, наприклад, високої концентрації газів або випарів рідини, високої або дуже низької температури (за межами припустимого діапазону), тимчасової високої запиленості,
- 2) наявності високої концентрації газу, присутність якого не передбачається у зоні контролю,
- 3) тривалої (>1 год.) експлуатації у ввімкненому стані сигналізації тривоги,
- 4) після понад триденної перерви у *w zasilanii systemu diuіszej niі 3 dni*,
- 5) по закінченню ремонтних або монтажних робіт, які можуть вплинути на функціонування детектора / системи або їх конфігурацію; тощо.

У разі виникнення особливих умов праці WG-22.N за пп.1 - 3 може виникнути необхідність у калібрування детектора (корекції заданих рівнів сигналізації тривоги).

ПРИМІТКА : Усі результати періодичної перевірки або помічені відхилення у функціонуванні детектора, перерви у живленні, а також факт експлуатації в екстремальних умовах слід обов'язково відобразити у доданому до даного документу **Протоколі періодичної перевірки**, інакше можлива втрата передбачених гарантією прав

D) - через властиву напівпровідниковому датчику природну тенденцію до зросту чутливості з бігом часу, після декількох років експлуатації можливе надмірне зниження порогів сигналізації тривоги (див. Технічні параметри – довготермінова стабільність). Це не змінює засад дії детектора. Проте, **необхідно** регулярно калібрувати детектор (здійснювати корекцію заданих рівнів сигналізації тривоги) кожні 3 роки. Детектор сигналізує перевищення 36-місячного інтервалу між калібруваннями шляхом швидких пробісків (4 Гц) індикатора ЖИВЛЕННЯ у Нормальному стані (при незмінній функціональній здатності в усіх інших станах). Калібрування може виконати Виробник або Повноважний дистриб'ютор після доставки до них змінного сенсорного модуля (НЕ потрібно відправляти весь детектор !!).

E) - у разі виконання ремонтних робіт, фарбування, імпрегнування підлоги або іншої чинності, що супроводжується вивільнення значної кількості органічних сполук, токсичних або вибухових газів, вологи, тощо, необхідно обов'язково вимкнути живлення детектора на час виконання ремонтних робіт, додавши час на цілковите висихання нанесених шарів фарби або усунення зазначених вище факторів і вентиляцію приміщень. Слід також щільно закрити детектор у поліетиленовому мішку, знявши його лише перед відновленням живлення.

6.2. ЗАМІНА сенсорного модуля:

- вимкнути живлення детектора !!! (у разі версії **WG-22.N...B** – також натиснути на кнопку „**AKU**” на головній панелі детектора);
- видалити сірі капселі, що закривають отвори на передній панелі, відгвинтити чотири монтажні гвинти і зняти передню панель;
чистими, сухими пальцями взяти плату з датчиком і обережно вийняти модуль, витягуючи цю плату на себе (НЕ можна тягнути за сірий кожух датчика!!!)
- до того часу, коли ви будете знову монтувати сенсорний модуль – закрийте передню панель і можна увімкнути живлення детектора – детектор без сенсорного модуля не виконує жодних сигналізаційних функцій, перемикає контактний вихід АВАРІЯ в активний стан, безперервно горить лише індикатор АВАРІЯ;

Монтаж модуля: переконайтеся у відсутності живлення детектора зняти передню стінку;

- чистими й сухими пальцями взяти сенсорний модуль за плату таким чином, щоб шпильки обох з'єднань «дивились» назовні;
- вставити сенсорний модуль у відповідні пази вертикальної опорної пластини таким чином, щоб усі виводи сенсорного модуля розташувалися над гніздом на головній панелі, а позиціонуючий отвір опинився над металічним штифтом; обережно вводите модуль, порівну розподіляючи зусилля, поки не відчуєте помітний опір; усі з'єднувальні шпильки повинні опинитися у своїх гніздах (НЕПРИПУСТИМИМ є з'єднання з будь-яким відхиленням від цієї позиції!!!), а штифт потрапив до відповідного отвору у



сенсорному модулі;

- пересвідчитися у тому, що краї ущільнення на сірому циліндричному датчику плоскі й чисті;
 - обережно вставити плату з датчиком, пригвинтити усі чотири гвинти, закрити отвори;
 - увімкнути живлення, проблиски зеленого індикатора свідчать, що сенсорний модуль встановлено належним чином;
- НЕОДМІННО виконайте спрощений Тест детектора згідно з процедурою 5.5.1.;
- збуругти сертифікат калібрування встановленого сенсорного модуля.

6.3. СКЛАДУВАННЯ:



Детектор потрібно зберігати у місці, захищеному від впливу вологи, пилу, вихлопних газів, будь-яких хімічно активних речовин (Особливо тих, що містять кремнієві сполуки та їх похідні), а саме – у герметично закритому поліетиленовому пакеті. Температура складування – від -20°C до +50°C. Детектор необхідно зберігати разом з сертифікатом про його калібрування. Через 36 місяців від дня виготовлення треба виконати калібрування сенсорного модуля.

ВАЖЛИВО: для версії **WG-22.N...B** (з внутрішнім акумулятором підтримки живлення) – у цілях складування або при періодичному, плановому вимиканні живлення 230 В~, цілковите вимкнення напруги живлення внутрішніх схем і відключення zasilania акумулятор відбувається після вимкнення напруги мережі і НАТИСНЕННЯ кнопки „**AKU**” на головній панелі детектора !

6.4. Згідно з Законом від 29 липня 2005 р. Про використане електронне і електричне обладнання, детектор WG-22.N по закінченні його експлуатації (згідно з класифікацією це обладнання групи 9.5 за цим Законом) не можна викидати разом з іншими відходами. Про це свідчить показана поруч позначка:



7. ГАРАНТІЙНІ УМОВИ

Виробник надає ГАРАНТІЮ справного функціонування детектора WG-22.N на **12 МІСЯЦІВ** від дати продажу (за накладною, якщо не укладена окрема угода відповідного змісту або згідно з доданим до пристрою Гарантійним Талону). Гарантійний період може бути продовжено у разі реєстрації виробу (відправлення на адресу Виробника поштою або за допомогою факсу заповненої Реєстраційної картки виробу, яку можна знайти в кінці даної Інструкції, або в Інтернеті на сайті www.gazex.pl).

Гарантія не розповсюджується на механічні ушкодження, а також ушкодження, що виникли внаслідок неналежного зберігання, монтажу або непридатних умов експлуатації, що не відповідають вимогам, зазначеним у даній Інструкції з Обслуговування, а саме, у ПРИМІТКАХ під Таблицею 1.1.

Гарантія також не стосується дій по встановленню і технічному обслуговуванню, описаних у даній Інструкції. Не підлягають даній Гарантії і операції перевірки рівнів аварійних концентрацій або калібрування детектора за умови, що рівні сигналізації відповідають вимогам, зазначеним у технічних даних цієї Інструкції.

Обов'язковою умовою виконання ремонту у межах Гарантії є надання індивідуального свідоцтва про калібрування даного детектора.

НЕДОТРИМАННЯ будь-якої з зазначених вище умов встановленні та експлуатації детектора WG-22.N (включаючи ведення Протоколу періодичної перевірки) призводить до втрати гарантійних прав.

Виробник не несе жодної відповідальності за будь-які збитки в зв'язку з експлуатацією детектора або можливими наслідками його застосування. Будь-яка відповідальність Виробника діє в межах ціни придбання даного пристрою.

На подальших чотирьох сторінках розміщено **Протокол періодичної перевірки**. Розширену версію цього документу у форматі pdf можна отримати в Інтернеті за адресою: www.gazex.pl або у формі зошиту у разі відправлення замовлення на адресу GAZEX або за допомогою факсу: (+22) 641 2311 (безкоштовна пересилка поштою).

8. Зміст ДЕКЛАРАЦІЇ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС Nr 47/12/2006

Виробник
GAZEX - Drzewicki Відкрите акціонерне товариство
вул. Маліновського 5, PL 02-776 ВАРШАВА

зазначених нижче пристроїв:

Виріб (електрообладнання / електроапаратура)	Версії / варіанти	Партія/ серія
Мікропроцесорний детектор окису вуглецю типу WG-22.N	WG-22.NS, WG-22.NA, WG-22.NB, WG-22.NAS, WG-22.NBS, WG-22.NG, WG-22.NGA, WG-22.NGB, WG-22.NGAS, WG-22.NGBS, WG-22.NG3, WG-22.NG3A, WG-NG3B, WG-22.NG3AS, WG-22.NG3BS,	vU4

Під свою виключну відповідальність заявляє, що описані вище вироби відповідають основним вимогам:

- Директиви 73/23/EWG (LVD) від 19 лютого 1973 р. разом зі змінами, що містить Директива 93/68/EWG, які були запроваджені Розпорядженням Міністра економіки від 15 грудня 2005 р. щодо основних вимог до електричного обладнання (Урядовий вісник № 259 2005 р. п. 2172);
- Директиви 89/336/EWG (EMC) від 3 травня 1989 р. разом зі змінами згідно з Директивами 91/263/EWG, 92/31/EWG і 93/68/EWG, які були запроваджені Розпорядженням Міністра транспорту і будівництва від 27 грудня 2005 р. про оцінку відповідності апаратури основним вимогам щодо електромагнітної сумісності і її маркування (Урядовий вісник № 265 z 2005 р. п. 2227).

Виріб відповідає вимогам: PN-EN 61010-1:2004 і PN-EN 50270:2005.

Рік нанесення позначення у вигляді знаку CE (дві останні цифри):

06. Варшава, 14 грудня 2006 р.,

Кржиштоф Држевіцкі, Директор з питань виробництва.

ПРОТОКОЛ ПЕРІОДИЧНОЇ ПЕРЕВІРКИ

АКТИВНОЇ СИСТЕМИ БЕЗПЕКИ ГАЗОВОГО ОБЛАДНАННЯ ® або
ДВОПОРОГОВОЇ СИСТЕМИ ВИКРИТТЯ ГАЗІВ і ВИМІРЮВАЧІВ

Серійні номери
пристроїв у Системі
(заповнити перед
встановлення системи!)

ПРИСТРІЙ (тип)	ВЕРСІЯ (калібровка)	№ СЕРІЇ	ПРИМІТКИ (розташування)

Протокол містить 3 (три) пронумеровані картки, з логотипом gazex на звороті.

ЗАПУСК СИСТЕМИ / ДЕТЕКТОРА:

ДАТА запуску	Час	Примітки щодо елементів системи	Примітки щодо місця і способу монтажа	Продукти діяльності	Uruchomii (ім'я і прізвище)	Підпис
01						
02						

giazek

PROTOKÓŁ KONTROLI OKRESOWEJ

ДАТА перевірки	Час	ДЕТЕКТОР № / стан	РЕАКЦІЯ	ІНШІ ознаки (стан затвору)	Продукти діяльності	Чительний підпис перевіряючого (ім'я і прізвище)
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						

ПРОТОКОЛ ПЕРІОДИЧНОЇ ПЕРЕВІРКИ

giazek

PROTOKÓŁ KONTROLI OKRESOWEJ

ДАТА перевірки	Час	ДЕТЕКТОР № / стан	РЕАКЦІЯ	ІНШІ ознаки (стан затвору)	Продукти діяльності	Чительний підпис перевіряючого (ім'я і прізвище)
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						


PROTOKÓŁ KONTROLI OKRESOWEJ

/4A

